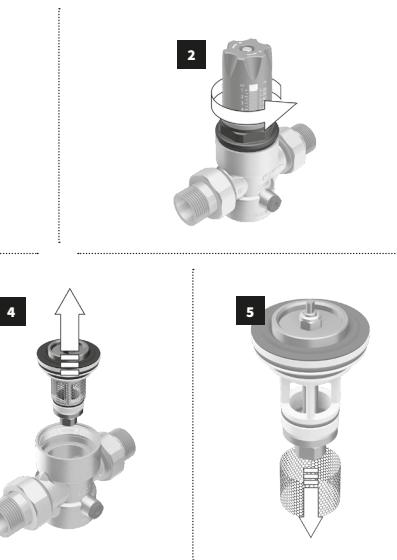


Prescor PRV

Pressure reducing valves with diaphragm with incorporated filter and handwheel activation

ENG	Pressure reducing valves with diaphragm with incorporated filter and handwheel activation
DEU	Membranreduzerventil mit eingebautem Filter, einstellhandrad und kompensationseinrichtung
NLD	Het drukreduceeruventiel met membraan
FRA	Réducteurs de pression à membrane avec filtre incorporé et poignée de réglage
ITA	Riduttori di pressione a membrana con filtro incorporato e taratura a volantino
ESP	Válvulas redutoras de presión con membrana con filtro incorporado y perilla de ajuste
RUS	Редукторы давления мембранные со встроенным фильтром и калибровочной шкалой
EST	Rõhku alandavad ventiilid membraniga, sisesehitatud filtril ja käsiratta aktiveerimisega
LTU	Spiedienas samazināšanas vārsti ar diafragma un iebūvētu filtru un rokas riteņa aktivizēšanu
LAV	Slēgio mažinimo vožtuvai su diafragma su iemontuoti filtri ir rankino rato jūngimui



Prescor PRV



Article	ENG	NL	DE	RU	IT	ES	FR
Filtering Cartridge	Filter cartridge	Filterpatrone	Filterpatrone	Cerkva filtranta	La cartuccia filtrante	El cartucho de filtro	La cartouche filtrante
STA13029				1/2"-3/4"-1", 15, 22, 28 mm			
STA13030				1/4"			
STA13031				1 1/2"-2"			
Article	ENG	NL	DE	RU	IT	ES	FR
Complete cartridge without filter	Interne cartride exc. filter cartride	Patrone ohne Filterpatrone	Katridjk bez sekty filtyrpa	Il castello interno senza filtro	El cartucho interno sin filtro	La cartouche interne sans filtre	
STA13032				1/2"-3/4"-1", 15, 22, 28 mm			
STA13033				1/4"			
STA13034	1 1/2"-2"	1 1/2"-2"	1 1/2"-2"	1 1/2"-2"	1 1/2"-2"	1 1/2"-2"	1 1/2"-2"

ENG

Description

The pressure reducing valve Prescor PRV stabilises the fluid pressure in a water distribution system to a preset value. It is used on potable (Wholesome) installations for water supply within buildings according to EN 806-2.

Installation

Although the pressure reducing valve is already equipped with a built-in filter, for ease maintenance and cleaning it is recommended to install another strainer before the pressure reducing valve, in order to eliminate any impurities in the water which could compromise the functioning of the valve.

Installation procedure:

- Flush the pipework to prevent any debris from damaging the valve.
- The valve must be supported with an appropriately sized, rubber lined pipe support clip, no more than x5 pipe diameters from the valve on both the inlet and the outlet of the valve (see aside fig.).
- Make sure that the operating pressures and temperatures are within the permitted range.
- The location of the device must allow for sufficient space for adjustments and maintenance.
- Install isolation valves upstream and downstream the pressure reducing valve.
- Make sure that the valve is installed so that the water flow follows in the direction of the arrow.
- On threaded versions, it is advisable to apply a sealing material compatible with drinking water and compliant with the current legislation on the connections of the pressure reducing valve. At the end of the installation, the pressure reducing valve must be put into operation by qualified personnel, as specified by the applicable current legislation.

Adjustment

The pressure reducing valves with outlet pressure setting from 1 to 6 bar are pre-set during factory testing at an outlet pressure of 3 bar. The regulation hand wheel and the pressure gauge (optional) show the value (Ps) setting. To set a different outlet pressure, just turn the hand wheel **CLOCKWISE** to **INCREASE** the outlet pressure, or **COUNTERCLOCKWISE** to **DECREASE** the outlet pressure, and to have the indicator in line with the set point on the scale.

Maintenance

Periodically check that the outlet pressure value from the pressure reducing valve corresponds to the one set during installation. In order to effectuate a correct check it is necessary to install a pressure gauge on or near the valve. Then close the shut-off valve placed downstream of the pressure reducing valve and check the value on the pressure gauge; it is important to make sure the shut-off valve is hermetically closed as the pressure must be measured in the absence of flow.

If the outlet pressure is considerably different from the set pressure indicated on the hand wheel, it is necessary to inspect the internal cartridge and the gasket of the sealing seat of the pressure reducing valve, as follows:

- 1) Close the shut-off valve placed at the inlet of the pressure reducing valve and drain the pressure for a few seconds by opening a point of use and the shut-off valve placed at the outlet; then close both completely isolating the pressure reducing valve.
- 2) Write down the setting value and then turn the hand wheel to the minimum value. (fig.1)
- 3) Use a spanner to unscrew and take off the bonnet to reach to the spring and the plastic ring. Take care as they will need to be reassembled later. (fig.2-3)
- 4) ATTENTION: do not unscrew the hexagonal head nipple on the top of the hand wheel, to protect the device's calibration.
- 5) Take out the complete internal cartridge with the filtering unit by using a suitable long nosed tool and be careful not to damage the threading of the rod. (fig.4)
- 6) Carefully remove the filtering element from the cartridge and rinse the dirt off; if the filtering unit is damaged, replace it. (fig.5)
- 7) Inspect the complete cartridge to verify that all the components are intact and there are no impurities between the gasket and the sealing seat. In case the gasket is damaged or compromised by dirt and sand, it's recommended to replace the complete internal cartridge. If it's not damaged, just clean it with water.
- 8) Before reassembling the cartridge in the pressure reducing valve, slightly lubricate the o-rings on the cartridge with a silicone lubricant compatible with products for potable use, put the filtering unit back in its seat and reposition the whole in the valve body.
- 9) Place the plastic ring on the diaphragm, the spring in its seat and start screwing the bonnet with the setting system until it reaches the mechanical stop by applying the following tightening torques: 19±2Nm (for 1/2", 3/4" and 1" sized models, 15, 22, 28 mm), 28±2Nm (for 1 1/4" and 2" sized models).
- 10) Return the adjustment hand wheel to the previous set point. Once the pressure reducing valve has been reassembled, it's usable again. Before putting it into operation, repeat the pressure setting check as explained before to verify the maintenance efficiency. If the pressure on the gauge is not the same as the pressure set on the hand wheel and the cartridge has not been substituted, this may mean that cleaning was not enough and we advise to change the complete internal cartridge



DEU

Beschreibung

Der Druckminderer Prescor PRV ist ein automatisches Ventil, das den Druck auf einen vorgegebenen Wert reduziert und stabilisiert. Anwendungsbereich: - Wasserversorgung. - sanitäre Anlagen für die Wasserversorgung in Gebäuden nach EN 806-2 und EN 805.

Einbau

Der Druckminderer hat einen eingebauten Schmutzfang, es wird jedoch ein Einbau eines zusätzlichen Filters, vor dem Druckminderer, empfohlen, da Druckminderer empfindlich gegen Verunreinigungen sind. Die Installation ist notwendig und hilft dabei die Verunreinigungen im Wasser zu beseitigen, die sonst zu Anomalien im Wassersystem führen können. Um den Druckminderer einzubauen, verfahren Sie wie folgt:

- Spülen Sie die Rohrleitung vor dem Einbau durch.
- Es ist ratsam, das Rohr sowohl am Einlass als auch am Auslass des Ventils mit einer gummierten Rohrabschleppschelle geeignet der Größe zu sichern (siehe nebenstehende Abbildung). Diese müssen in einem Abstand vom Ventil platziert werden, der das 5-fache des Rohrdurchmessers nicht über schreitet.
- Prüfen Sie, dass der Druck und die Temperatur innerhalb des zulässigen Bereiches ist.
- Zorg ervoor dat de vertraging en de temperatuur binnen de toegestane bereik liggen.
- Stellen Sie, dass die Gehäuseverkleiding goed gespannt is.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien
- Einzelheiten über die Abdichtung und die Montage des Druckminderers.
- Ein Manometer ist an der dafür vorgesehenen Stelle zur Druckmessung zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckminderer unter Beachtung der Fließrichtung eingebaut wird.
- Nur bei Versionen mit Gewinde, verwenden Sie zum Abdichten der Anschlüsse ausreichend Dichtungsmaterial, das für Trinkwasser geeignet ist (z.B. PTFE oder gleichwertiges Material). Ortliche und regionale Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien</li

FRA**Description**

Le réducteur de pression à membrane Prescor PRV réduit et stabilise la pression d'un fluide à l'intérieur d'une conduite de distribution en fonction de la valeur pré réglée. Il peut être installé sur des systèmes d'installations sanitaires de distribution d'eau à l'intérieur d'édifices, conformément à la norme EN 806-2.

Installation

Alors même que le réducteur dispose déjà d'un filtre intégré, nous vous recommandons d'installer un filtre en amont, afin de faciliter l'entretien et le nettoyage de la conduite pour assurer l'élimination de toutes les impuretés présentes dans l'eau qui pourraient causer des défaillances au système hydraulique.

Sur l'installation, veuillez procéder comme suit:

- Lavez les tubes pour éviter que les impuretés endommagent le dispositif.
- Il est conseillé de fixer le tuyau, tant à l'entrée qu'à la sortie de la vanne, avec un collier de support de tuyau caoutchouté de taille appropriée (voir image ci-contre). Ceux-ci doivent être placés à une distance de la vanne ne dépassant pas 5 fois le diamètre du tuyau.
- Vérifiez que les pressions et les températures d'exercice ne dépassent pas les limites autorisées. L'emplacement du dispositif doit laisser un espace suffisant pour le réglage et l'entretien.
- Installez des vannes d'arrêt en amont et en aval du réducteur de pression.
- Montez le manomètre dans le siège prévu à cet effet. Veillez à ce que le débit d'eau suive les sens de la flèche.
- Sur les versions filetées, pour le branchement du réducteur de pression, il est recommandé d'appliquer un scellant comme le PTFE ou matériaux équivalents compatibles avec l'eau potable sur les filetages. Attention: la filette n'est pas compatible avec l'eau potable. Une fois l'installation terminée, le réducteur de pression doit être mis en service par du personnel qualifié, comme spécifié par les normes applicables en vigueur. Nous vous recommandons d'interrompre la mise en service du dispositif si les présentes instructions n'ont pas été bien lues et comprises ou si des aspects de l'installation ou de l'équipement ne répondent pas aux critères requis.

Réglage

Les réducteurs avec plage de tarage 1.6 bar sont pré-réglés à une pression de sortie de 3 bar. L'indicateur de réglage ainsi que le manomètre (facultatif) indiquent la valeur de la pression (Ps) déjà réduite du liquide en aval. Pour obtenir réglage différent du réducteur, il suffit de tourner la molette de réglage dans les sens horaire pour augmenter la pression et dans les sens antihoraire pour diminuer la pression portant l'indicateur sur la valeur de réglage souhaitée désignée sur l'échelle graduée.

Entretien

Contrôlez régulièrement que la valeur de la pression de sortie du réducteur correspond à celle réglée pendant la phase d'installation. Pour effectuer un relevé correct de la pression, un manomètre doit être installé dans un des sièges prévus à cet effet. Ensuite fermez la vanne d'arrêt placée en aval du réducteur. Il est fondamental que la vanne d'arrêt se ferme hermétiquement car le relevé doit s'effectuer en absence de débit. Lorsque la pression relevée est nettement différente de celle réglée initialement, une inspection de la cartouche interne et du joint de siège s'impose. Procédez comme suit:

- 1) Fermez la vanne en amont du réducteur et déchargez la pression en ouvrant un point d'utilisation et la vanne d'arrêt en aval pour quelques secondes, ensuite refermez les deux.
- 2) Prenez note de la valeur de réglage et repérez-vous la molette sur la valeur minimum (fig.1).
- 3) Dévissez le chapeau à l'aide d'une clé anglaise et enlever le chapeau afin d'accéder au ressort et l'anneau en plastique qui doivent être conservés pour ensuite les remettre (fig.2-3). ATTENTION! ne pas dévissez la vis hexagonale sur la partie supérieure de la molette car cela alternerait l'indication de réglage!
- 4) Extrayez le chapeau entier compris la cartouche filtrante à l'aide d'une pince en faisant attention à ne pas abimer le filetage de la fig.4.
- 5) Enlevez la cartouche filtrante du chapeau et rincez-la; si la cartouche devait être abimée, remplacez-la (fig.5).
- 6) Contrôlez le chapeau complet et vérifiez que les composants singuliers soient intégrés et qu'il n'y ait pas de saleté entre les joints et le siège d'étanchéité. Si les joints devaient être abimés, ou si le sable ou la saleté les aient compromis, nous conseillons de remplacer le chapeau complet. Si par contre tout est intacte, rincez le chapeau avec de l'eau.
- 7) Avant de reposez la cartouche nous recommandons de graisser légèrement les joints toriques présents sur le chapeau avec de la graisse de silicone compatible avec l'eau potable et insérez la cartouche filtrante dans son siège et reposez-lez la tout dans le corps du réducteur dans sa position originale.
- 8) Placez l'anneau en plastique sur la membrane, le ressort dans son siège et vissez le chapeau avec le système de réglage jusqu'en butée mécanique contre le corps en appliquant les couples de serrage suivants: 19x2Nm (réducteurs de 1/2" et 1"), 20x2Nm (réducteurs de 1 1/2" et 2").
- 9) Rglez la molette à la valeur de pression souhaitée. Le nettoyage de la cartouche filtrante s'oppose également lorsqu'il se présente une sensible perte de charge aux points d'utilisation. Lorsque réducteur a été ré-assemblé, il est à nouveau opérationnel. Avant de le remettre en fonction, vérifiez que la pression souhaitée est stable (procédure décrite ci-dessus) afin de vérifier si l'entretien résulte satisfaisant. Si la pression en sortie ne reste pas stable, et la cartouche n'a pas été substituée, le rinçage n'est pas suffisant et il faudra substituer la cartouche entière.

FRA CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**Pressions:**

Maximale de fonctionnement admissible (PN)	25 bar
Plage de réglage (Ps)	1-6 bar
Valeur Ps réglée lors du contrôle	3 bar
Variation maximale de la Ps réglée, selon la variation de pression en entrée conforme à la norme EN 1567	

Température:

Maximale de fonctionnement admissible (TS)	0°C (gel exclu) - 80°C
--	------------------------

Fluides compatibles:

Eau solutions glycolées	glycol maxi 50%
-------------------------	-----------------

Connexion:

Connexion à la tuyauterie unions	taraudage R suivant EN10226-1
Compression pour tubes cuivre	15, 22, 28 mm
Raccords du manomètre	taraudage Rp 1/4" suivant EN 10226-1

Essais et contrôles::

	essais et contrôles conformément à la norme EN 1567
--	---

Matériaux utilisés

Corps en laiton D2R EN 12165 - CW625N	
Bouchon en laiton D2R EN 12165 - CW625N	
Chapeau en polyamide PA6 Gf30	
Bati en résine POM	
Cartouche filtrante en acier inox AISI 304 (<500 µm)	
Ressort en acier EN 10270-1 galvanisé	
Écrous en laiton EN 12165 - CW617N	
Unions en laiton D2R EN 12164 - CW626N	
Autres composants a contacte avec l'eau en laiton D2R EN 12164 - CW626N	
Autres composants non a contacte avec l'eau en laiton EN12164 - CW614N	
Membrane en caoutchouc EPDM renforcé en polyamide	
Joint de siège en caoutchouc EPDM	
Joint toriques en caoutchouc EPDM perox	
Joints unions en fibre presse	

Précautions de Sécurité

Ne dépasser jamais la pression maximum de réglage. En cas d'installation à l'entrée de boîlers, chaudières ou réservoirs d'eau chaude, il est essentiel d'installer, après le réducteur, une vase d'expansion pour l'usage sanitaire même si un clapet de retenue est déjà installé. Le liquide qui passe par le réducteur ne doit jamais dépasser la température et/ou la pression maximum admissible. Utilisez le réducteur de pression uniquement avec des liquides compatibles. Ne démontez jamais le réducteur de pression sans avoir complètement vidange la pression de l'installation. Le réducteur de pression doit être installé par du personnel qualifié, conformément aux réglementations nationales relatives à la sécurité. Le non-respect des présentes instructions entraîne une mise en service maladroite ou un entretien inapproprié, qui peut entraîner une installation incorrecte, une mise en service maladroite ou un entretien inapproprié, qui peut entraîner des défaillances du dispositif et des dégâts matériels ou des blessures. lorsque vous utilisez des raccords de connexion, assurez-vous qu'ils soient étanches; les pertes d'eau, même infimes, peuvent entraîner des dommages considérables. lorsque les températures de l'eau dépassent les 50°C, prenez des précautions afin d'éviter de graves brûlures ou mouvements; inutile non accorde aucun type de responsabilité pour d'années à esso ou à dispositifs à esso collegati, alla persona o alla proprietà derivanti dall'uso improprio o dall'incorrecta installazione e messa in esercizio del prodotto. I nostri termini e condizioni generali si applicano sui prodotti vedere flamcogroup.com/terms. Le produit deve essere rimosso e smaltito secondo le leggi nazionali, pertinenti in vigore, del paese donde se utilizó el producto. Questo prodotto è stato realizzato nell'ambito del sistema di gestione per la qualità certificato ISO 9001:2015. Tutti i dati riportati nelle presenti istruzioni quali caratteristiche tecniche, illustrazioni e descrizioni non sono impegnativi e possono variare senza preavviso. Per maggiori informazioni sul prodotto si prega di contattare Flamco o visitare il sito www.flamcogroup.com.

Le produit doit être enlevé et détruit en respect des lois nationales concernant la gestion des déchets, dans le pays où le produit a été utilisé. Le présent produit été réalisé suivant le système de gestion de la qualité certifiée ISO 9001:2015. toutes les informations contenues dans ces instructions, telles que les spécifications techniques, descriptions, illustrations, ne sont pas contraignantes et peuvent varier sans préavis. Pour des renseignements supplémentaires, contactez Flamco ou visitez notre site internet www.flamcogroup.com.

ITA**Description**

Il riduttore di pressione a membrana Prescor PRV riduce e stabilizza la pressione di un fluido all'interno di una condotta di distribuzione in base al valore impostato. Esso trova applicazione su impianti di impianti sanitari per l'approvvigionamento di acqua all'interno degli edifici sec. EN 806-2.

Installazione

Sembra all'interno del riduttore sia già presente un filtro, per una più facile manutenzione e pulizia della condotta si consiglia di installarne un altro a monte di capacità appropriata, che contribuisce ad eliminare le impurità presenti nell'acqua che potrebbero causare anomalie all'impianto idrico. Per l'installazione procedere come segue: - Lavare le tubazioni per evitare che le impurità possano danneggiare il dispositivo.

- Lavorare le tubazioni per evitare che eventuali impurità possano danneggiare il dispositivo.
- Si consiglia di fissare il tubo, sia in ingresso che in uscita della valvola, con una clip di supporto per tubi, rivestita in gomma e di dimensioni adeguate (vedi immagine a fianco). Queste devono essere poste ad una distanza dalla valvola non superiore di 5 volte il diametro del tubo.



- Verificare che l'alloggiamento del dispositivo garantisca spazio sufficiente per la regolazione e la manutenzione. - Installare valvole di intercettazione a monte e a valle della valvola riduttore.

- L'installazione deve essere eseguita in modo tale che la valvola riduttore sia sufficiente per aumentare il valore e in senso antiorario per diminuirlo, in modo tale che l'indicatore sia in corrispondenza con il valore di regolazione desiderato.

- Assicurarsi che il flusso dell'acqua segua l'indicazione della freccia.

- Solo per versioni filettate, si consiglia di applicare sulle connessioni del riduttore un sigillante in materiale compatibile con l'acqua e conforme alle normative vigenti. Il materiale sigillante deve essere applicato avvolgendo completamente la filettatura del raccordo maschio in senso orario, lasciando libero il primo filetto esterno.

Terminata l'installazione, la puesta in servizio della valvola riduttore tiene che sia realizzata da personale qualificato, come specificato dalle norme vigenti applicabili. Si consiglia di interrompere la messa in servizio del dispositivo qualora le presenti istruzioni non fossero state completamente lette e comprese o ci fossero aspetti dell'installazione o dell'impianto che non rispondono ai requisiti indicati.

Regolazione

I riduttori aventi campo di taratura 1.6 bar sono pre-tarati in fase di collaudo alla pressione di uscita di 3 bar. Il volantino di regolazione e l'eventuale manometro indicano il valore della pressione (Ps) già ridotta del fluido in uscita. Per ottenere una diversa taratura il riduttore sarà sufficiente ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare il valore e in senso antiorario per diminuirlo, portando l'anello di indicazione in corrispondenza del valore di taratura desiderato sulla scala graduata.

Manutenzione

Si consiglia di controllare periodicamente che il valore di pressione in uscita dal riduttore corrisponda a quello impostato in fase di regolazione. Per eseguire una corretta rilevazione della pressione è necessario installare il manometro in una delle apposite filettature presenti sul corpo del riduttore. Procedere quindi chiudendo la valvola di intercettazione posta immediatamente a monte del riduttore e leggere il valore riportato dal manometro; è importante che la valvola di intercettazione sia chiusa ermeticamente poiché la misura della pressione di taratura deve essere fatta in assenza di portata. Nel caso in cui la pressione rilevata differisca sensibilmente da quella impostata col volantino regolatore è necessario ispezionare la cartuccia interna e la guarnizione della sede di tenuta del riduttore procedendo come segue:

- 1) Chiudere la valvola a monte del riduttore e scaricare la pressione aprendo un'utenza e la valvola di intercettazione a valle per qualche secondo; chiudere quindi entrambe.

2) Annotare il valore di taratura impostato e portare il volantino di regolazione sul valore minimo (fig.1).

- 3) Con l'aiuto di una chiave a forchetta di dimensione adeguata, svitare e rimuovere il vitone e accedere alla molla e all'anello di plastica che dovranno essere accuratamente conservate per essere rimontate successivamente (fig.2-3). ATTENZIONE: non svitare la vite a testa a esagonale presente sulla sommità della manopola di regolazione poiché si andrebbe ad alterare la calibrazione del dispositivo e la regolazione della pressione risulterebbe quindi errata.

4) Estrarre il castello completo del castello filtrante utilizzando una pinza e ponendo attenzione a non rovinare la filettatura dell'astina (fig.4).

5) Rimuovere accuratamente il castello filtrante dal castello e pulirlo da eventuali impurità; se il castello risultasse danneggiato procedere alla sostituzione (fig.5).

6) Ispezionare accuratamente la cartuccia completa per verificare che i singoli componenti siano integri e che non ci siano impurità frapposte tra la guarnizione e la sede di tenuta. Nel caso in cui la guarnizione risulti danneggiata o la sabbia e i detriti abbiano compromessa, si consiglia la sostituzione della cartuccia completa. Laddove invece sia sufficiente, procedere pulendo accuratamente la cartuccia lavandola con acqua.

7) Prima di rimontare la cartuccia all'interno del riduttore di pressione, ingrassare leggermente gli o-ring di tenuta presenti sul Castello con grasso siliconico compatibile con prodotti per uso alimentare, inserire il castello filtrante nella sede e infilare il tutto nel corpo del riduttore nella posizione originale.

8) Posizionare l'anello di plastica sulla membrana, il muelle en su asiento, y atornilla la caperuza con el sistema de regulación hasta contra el cuerpo aplicando los siguientes pares de apriete: 19 ± 2Nm (reductores 1/2", 3/4" y 1"), 20 ± 2Nm (1 1/4", 28 ± 2Nm (1 1/2" y 2").

9) Poner la perla di regolazione in la posición del valor deseado. La limpieza del cartuccio di filtrado se rende también necesaria cuando hay una reducción importante del caudal. Una vez reensamblado la valvula redutora, es otra vez operativa.

10) Antes de reponer el cartuccio en la valvula redutora, engrase ligeramente las juntas tóricas del castillo con grasa de silicona compatible con agua potable. Insertar el cartuccio de filtrado en su asiento y amenazar todo en el cuerpo del reduttore en su posición original.

11) Posicionar el

KIRJELDUS

Reduktsiooniklapp Prescor PRV stabiliseerib veejaottusüsteemi vedeliku rõhu eelmääratletud värtusele. Seda kasutatakse standardile EN 806-2 vastavates hoone teigivee (tervik) paigaldistes.

PAIGALDAMINE

Kuigi reduktsooniklapi on sisseehitatud filter, on hooldamise ja puhatamise hõlbustamiseks soovitatav paigaldada reduktsooniklapi ette teine sõelfilter, et eemaldada veest kõik saasteakesed, mis võiks klapi korrektset toimimist ohustada.

Paigaldustoiming:

- Loputage torustik läbi, et võimalik prahit ei saaks klappi kahjustada.
- Ventili peab olema toetatud sobiva suurusega kummiga vooredatud klamriga, mitte rohkem kui x5 toru läbimõõdust ventilli mõlemalt poolt (vaata joonist).
- Veenduge, et tööruhut ja -temperatuuriid oleksid lubatud vahemikus piires.
- Seadme asukohas peab otsivalt ruumile selle reguleerimiseks ja hooldamiseks.
- Paigalda sulgeklappid reduktsooniklapi üles- ja allavolu.
- Veenduge, et kõik paigaldataks nii, et veevool kulgeks noolega nääitud suunus.
- Keeruge versioonidel on soovitatav kande keermele tihendusvahendit, mis on sobilik joogiveerakendust jaoks ning vastab reduktsooniklappide ühendustele õigusaktidega kehtestatud nõuetele. Paigaldustoimingu järel peab reduktsooniklapi kasutusele võtma kohaldatavate kehitavate õigusaktidega sätestatud nõuetel.

REGULEERIMINE

Reduktsooniklappi väljundrõhu seadistusega 1 kuni 6 baari on tehases testimise käigus eelseadistatud väljundröhule 3 baari. Väärustuse (Ps) seadistust näitavad reguleerimise pöördkäepide ja manomeeter (valikuline). Väljundrõhu seadistuse muutmiseks keerake pöördkäepidet PÄRIPÄEVA väljundrõhu TÖSTMISEKS või VASTUPÄEVA väljundrõhu LANGETAMISEKS ning nädiku seadmiseks kohutuksa sättepunktiga.

HOOLDUS

Kontrollige regulaarselt, kas reduktsooniklapi väljundrõhu tegelik väljus vastab paigaldamise ajal seadistatud väljusule. Korrektse kontrollimise võimaldamiseks tuleb klapile välti selle lähedale paigaldada manomeeter. Segärel sulgege reduktsooniklapi, allavolu asuv sulgeklapp ja vaadake manomeetri näitu; oluline on veenduda, et sulgeklapp oleks hermeetiliselt suljetud, kuna rõhu tuleb mõista ilma vooluta.

Kui väljundrõhk erineb oluliselt pöördkäepidemel näitatud rõhust, tuleb kontrollida sisemist kasseti ja reduktsooniklapi tihenduspessa vahetundit. Selleks teha järgmist:

- 1) Sulgege reduktsooniklapi sisselflaasklepe paigaldatud sulgeklappi ja laske rõhku mõni sekund välja, avades kasutuspunkti ja väljundilise paigaldatud sulgeklapi; seejärel sulgege mõlemad, isoleeredes reduktsooniklapi täielikult.
- 2) Kirjutage välja seadistusväärtus ja seejärel keeraage pöördkäepide minimumväärtsuse. (joon.1)
- 3) Keerake mutriüritme abil kate lahti ja võtke see ära, et avada juurdepääs vedrule ja plastrõngale. Olge tähelepanelik, kuna need on vaja hiljem tagasi paigaldada. (joon. 2-3)
- 4) TÄHELEPANU! Seadmekalibreeringu käitsmiseks ärge keerake lahti kuuskantapeaga niplit pöördkäepidele peal.
- 5) Võtke selleks pika tõöristora abil välja kogu sisemise kasseti koos filtrisseadmega ja olge ettevaatlik, et mitte kahjustada valla keermest. (joon. 4)
- 6) Võtke ettevaatlikult kassetist välja filtrelement ja loputage sellelt mustus maha; kui filtriseade on kahjustatud, asendage see. (joon. 5)
- 7) Vaadake kogu kasseti üle ja kontrollige, kas kõik komponendid on tered ning ega vahetundid ja tihenduspesa vahel pole mustust. Kui vahetund on kahjustatud või mustusest ja liivast rikutud, on soovitatav kogu sisemise kasseti asendada. Kui kahjustust pole, puhastage veega.
- 8) Enne kasseti tagasi reduktsooniklapi asetamist määrite kasseti rõngasthindudest kergelt silikoonmäärdage, mis sobib joogiveega seotud jaokse, asetage filtriseade tagasi oma pessa ja pange kogu üksus tagasi klapi korpusse sisse.
- 9) Asetage plastöringas membraanile, vedru oma pessa ja hakake katet seadistusüsteemiga kinni keerama, kuni see jõub mehaanilise piiriini, rakendades järgmisini pingutusmomente: 19x2 Nm (mudelid suuruses $\frac{1}{2}$, $\frac{3}{4}$ " ja 1"; 22, 28 mm), 20x2 Nm (mudelid suuruses 1 $\frac{1}{4}$ " ja 2").
- 10) Viige reguleerimise pöördkäepide tagasi eelmisele sättipunktile. Kui reduktsooniklapp on uuesti kokku pandud, saab seda jälje kasutada. Enne kasutust kirjeldatud rõhuseadistust kontrolli, et vennada hooldustööde töösuhes. Kui manomeetri rõhunäitaja pole sama, mis pöördkäepidele rõhuseadistus, ja kasseti pole vahetatud, võib see tähendada, et puhamastisest ei piisanud, ja sel juhul soovitame kogu sisemise kasseti välja vahetada.

EST TEHNILISED OMADUSED**Rõhk**

Maksimaalne lubatud rõõrühk (PN)	25 baari
Väljundrõhustest (Ps)	vahemikus 1 kuni 6 baari
Testimise ajal määratud Ps-i väärtus	3 baari
Määratud väljundi Ps-i tollerants muutuvat sisendrõhul vastavalt standardile EN 1567	

Temperatuur

Minimaalne ja maksimaalne töötoperatuur (Ts) 0°C (v.a jäät) $\div 80^{\circ}\text{C}$

Ühenduvat vedelikud**Vesi**

Glükuolaalihased

glükuoli max 50%

Ühendus

Torustiku ühenduskeemed	demontereerimisliitmikud R-keermega vastavalt standardile EN 10226-1
Torustiku ühendus surveiliumikuga	15, 22, 28 mm
Manomeetri ühendus	keere Rp1/4" vastavalt standardile EN 10226-1

Testimised ja ülevaatused

vastavalt standardile EN 1567

KONSTRUKTSIOON

Messingkorpus EN12165 - CW625N	
Messingpistik EN12165 - CW625N	
Poliümidtikate PÄ6 GF30	
Vaik-POM-ist pearann	
AISI 304 roostevabast terasest filtrekasseti filtrerimismääraga <500 µm	
SM galvaniseeritud terasest kalibreerimisvedur EN10270-1	
Messingmutrid EN12165 - CW617N	
Messingist demonteerimisliitmikud EN12164 - CW626N	
Messingist muud veega kokku puutuvad komponendid EN12164 - CW626N	
Messingist muud veega kokku puutuvad komponendid EN12164 - CW614N	
EPDM-kummist membraan polüümardutegudevusega	
Pesavahetihind EPDM-kummist	
Rõngasthendseibid statüllise tihendina NBR-kummist	
Rõngasthendseibid dünäamilise tihendina EPDM-peroksidit	
Survevormitud kiudseibid	

OHUTUSNÖUDED

Ärge kunaagi ületage maksimaalset seadistusrõhku Paigaldamisel süsteemi, milles on veesoojendajaid või kuuma veoüpaake, tuleb reduktsooniklapi järels tingimata paigaldada joogivee jaoks sobilik paisupaak, isegi kui tagasisooleklappi ja jõuva paigaldatud reduktsooniklapi läbi voolav vedelik ei tohi kunaagi ületada lubatud määsimustemperatuuri ja/või rõhule. Kasutage reduktsooniklappi ainult ühilduvate vedelikega. Ärge haka reduktsooniklapi demonteerima enne, kui süsteemist on kogu rõhuk välia lastud. Reduktsooniklapi peab paigaldama kvalifitseeritud personal kooskõlal ohutust käsitlevate riiklike õigusaktide säättega. Nende juhistesse võib põhjustada vale paigaldamise, halva töötamise või hooldamise, mille tagajäreks võivad alla seadme rikked ning naga või esemete kahjustused või inimeste kehavigastused. Ühenduslülitiimikke kasutamisel veenduge, et need kõik oleksid veekindlati suluted: isegi väikesed veelikid võivad tekida märkimisväärset kahju. Kui see temperatuur ületab 50°C , rakendage tarvilike ettevaatusabinõusid, et vältida rasketid põletusi ja ohtu inimestele. Enne tempi määritatakse ka õigusaktidega.

Flamco ei kannata mingisugust vastutust ebaõigest transportimisest ja/või käsitsimisest tingitud kahjustuse eest ning ei võta endale mingisugust vastutust seadme völle sullega seadmete kahjustuse, inimeste kehavigastuse ja varakahjuude eest, mis on tingitud toote valest kasutusest või valest paigaldamisest ja kasutusele võtmisest.

Meie tooteid kehitavad meie üldtingimustes, vt flamcogroup.com/terms.

Toote tuleb kasutusel kõrvale tõlgitud ja ülitseriada vastavalt toote kasutusüriti kehitavate asjakohastele õigusaktide. Toote loomisel kohaldati ISO 9001:2015 serdiiga kvaliteedi haldussüsteemi. Käesolevas juhendis esitatakse andmed, näiteks tehnilised näitajad, kujutised ja kirjeldused, pole siduvad ja neid võidakse ilma ette teatatakse muuta. Lisateabe saamiseks toote kohta pöörduge ettevõtte Flamco poolt või külastage veebleilete www.flamcogroup.com.

LTU**APRASAS**

Slejgo mažinimo vožtuvas „Prescor PRV“ stabilizoja srauto slejgi vandens paskirstymo sistemose, siekiant iš naujo nustatyst vertė. Jis naudojamas pastatų geriamojo vandens tiekimo sistemose pagal EN 806-2.

MONTAVIMAS

Nors slējgo mažinantis vožtuvas jau turi integrētu filtru, kad būtu paprasčiau prižiūrēti ir valyti, rekomenduojama sumontoji papildoma filtru iki slējgo mažināncio vožtuvo, kad vandenye būtu mažinātu nešvarumus, kurie gali pakentī vožtuvi. Montavimo procedūra:

- Praskalaukite vanzādžius, kad juose nebūtu nuobiru ir jos nepažeisti vožtuvo.
- Vožtuvas turi būti parematas tānkamo dydžio guminui vanzādžio atraminu spaustuku, ne daugiau kaip x5 vanzādžio skersmuo nuo vožtuvo tiek [leidimo, tiek išeidiomo angeliči, nūšālyti pav.].
- Īstinkintie, kad darbinis slēgs ir temperatūra attīstījuma diapazonā.
- Izsprāngot montavimo vietoje turi pakankamai erdvīgi regulāriūgi un priežūrai.
- Abipus slējgo mažināncio vožtuvo izteiktie izolācijas.
- Īstinkintie, kad vožtuvas montuojamas taip, kad vandens srovē tiek tekuši röykles kryptimi.
- Modelius su siriegu rekomenduojama patēpti sandarikli, kuris tinka geriamajam vandeniu ir attīnka galiojančias slējgo mažināncio vožtuvu jungčių taisykles. Baigus montuoti, slējgo mažināncio vožtuvo turi paruošti ekspluatācijai kvalifikatuotas darbuojotās pagātās taisykles.

REGULĒRĀMIS

Slējgo mažināncio vožtuvas „Prescor PRV“ stabilizoja srauto slējgi vandens paskirstymo sistemose, siekiant iš naujo nustatyst vertė. Jis naudojamas pastatų geriamojo vandens tiekimo sistemose pagal EN 806-2.

TECHNINĒ PRIEŽIŪRA

Regulāri tirkintie, ja slējgo mažināncio vožtuvo išējimo slējgi nuo 1 iki 6 bar iš anksto nustatomi 3 bar išējimo slējgiu gamyklini bandymu metu. Regulāriavimo ratukas ir slējgo matuoklis (pasirinktais) rodomo nustatytu vertę (Ps). Norādāmi nustatytu kā išējimo slējgi, pasukite ratuku PAGAL LAIKRODŽIO RODYKLE, kad PADIDINTUMĒTE išējimo slējgi, arba PRIES LAIKRODŽIO RODYKLE, kad SUMAINTUMĒTE išējimo slējgi ir sulyguotumēte indikatoru su nustatota skalejā.

Jei išējimo slējgi zīmīgi skiriasi nuo ratuko nuorodmo nustatytu slējgi, būtina patikinti vidinē kasetē ir slējgo mažināncio vožtuvo līdz sandarījumi tālākās slējgiem.

- 1) Užārkite užārīgumu vožtuvu, esant slējgo mažināncio vožtuvo išējimo pusei ja kelioms sekundēs išslējgo mažināncio vožtuvu.
- 2) Užārkite užārīgumu vožtuvu, esant slējgo mažināncio vožtuvo išējimo pusei ja kelioms sekundēs išslējgo mažināncio vožtuvu.
- 3) Veržārīkule atskrikusi, neliekuks slējgiem.
- 4) Išņemiet visā vidinē kasetē, kārtojat tālākās slējgiem.
- 5) Atsārīkite išējimo slējgiem.
- 6) Apzīrēkite užārīgumu vožtuvu, esant slējgo mažināncio vožtuvo išējimo pusei ja kelioms sekundēs išslējgo mažināncio vožtuvu.
- 7) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 8) Uzārīkule atskrikusi, neliekuks slējgiem.
- 9) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 10) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 11) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 12) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 13) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 14) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 15) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 16) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 17) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 18) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 19) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 20) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 21) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 22) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 23) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 24) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 25) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 26) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 27) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 28) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 29) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 30) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 31) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 32) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 33) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 34) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 35) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 36) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 37) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 38) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 39) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 40) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 41) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 42) Izmantotu išējimo slējgiem.
- 43) Izmantotu išējimo slējgiem.</li